

UREDBA SVETA (ES, EURATOM) št. 480/2009

z dne 25. maja 2009

o ustanovitvi Jamstvenega sklada za zunanje ukrepe

(Kodificirana različica)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, in zlasti člena 308 Pogodbe,

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo in zlasti člena 203 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ⁽¹⁾,

ker:

(1) Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 2728/94 z dne 31. oktobra 1994 o ustanovitvi Jamstvenega sklada za zunanje ukrepe ⁽²⁾ je bila večkrat ⁽³⁾ bistveno spremenjena. Zaradi jasnosti in racionalnosti bi bilo treba navedeno uredbo kodificirati.

(2) Skupni proračun Evropske unije je izpostavljen finančnemu tveganju zaradi jamstev za posojila tretjim državam.

(3) Evropski svet je 11. in 12. decembra 1992 sklenil, da preudarno upravljanje proračuna in finančna disciplina zahtevata ustanovitev novega finančnega mehanizma in da je zato treba ustanoviti Jamstveni sklad za pokrivanje tveganj v zvezi s posojili in jamstvi za posojila tretjim državam ali za projekte, ki se izvajajo v tretjih državah. Ta potreba se lahko zadovolji z ustanovitvijo Jamstvenega sklada, iz katerega bo mogoče črpati za neposredna plačila upnikom Skupnosti;

(4) Na podlagi Medinstitucionalnega sporazuma med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju ⁽⁴⁾, sprejetim 17. maja 2006, je financiranje Jamstvenega sklada zagotovljeno kot obvezni izdatek iz splošnega proračuna Evropske unije za obdobje 2007 do 2013.

(5) Obstaja mehanizem za plačilo na podlagi jamstev, ko se ta aktivirajo, zlasti z začasnim črpanjem gotovinskih sredstev, kakor določa člen 12 Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1150/2000 z dne 22. maja 2000 o izvajanju Sklepa 2000/597/ES, Euratom, o sistemu lastnih sredstev Skupnosti ⁽⁵⁾.

(6) Jamstveni sklad je treba osnovati s postopnimi plačili sredstev. Sklad bi moral pozneje prejemal tudi obresti na investirana sredstva in zneske, ki jih bo izterjal v primeru zamude dolžnika, ko sklad že izplača znesek na podlagi jamstva.

(7) Izkušnje pri delovanju Jamstvenega sklada kažejo, da je 9 % primerno razmerje med sredstvi Sklada in jamčenimi obveznostmi iz glavnice, povečanimi za neplačane zapadle obresti.

(8) Plačila v Jamstveni sklad v višini 9 % zneska vsakega posla, se zdijo zadostna, da se doseže ciljni znesek. Opredeliti je treba ureditev za izvajanje takih plačil.

(9) Če Jamstveni sklad preseže ciljni znesek, je treba presežek plačati nazaj v skupni proračun Evropske unije.

(10) Finančno poslovanje Jamstvenega sklada je treba zaupati Evropski investicijski banki (v nadaljevanju „EIB“). Finančno poslovanje naj bi revidiralo Računsko sodišče v skladu s postopki, dogovorjenimi med Računskim sodiščem, Komisijo in EIB.

(11) Skupnosti so odobrile posojila in jamčile za posojila, dodeljena državam pristopnicam, ali za projekte, ki so se izvedli v teh državah. Te posojila in jamstva so trenutno zajeta v Jamstvenem skladu in bodo ostala neplačana ali veljavna po dnevu pristopa. S tem dnem to ne bodo več zunanji ukrepi Skupnosti in jih bo tako treba vključiti neposredno v splošni proračun Evropske unije in bodo več zajeta v Jamstvenem skladu.

⁽¹⁾ Mnenje z dne 18. novembra 2008 (še ni objavljeno v Uradnem listu).

⁽²⁾ UL L 293, 12.11.1994, str. 1.

⁽³⁾ Glej Prilogo I.

⁽⁴⁾ UL C 139, 14.6.2006, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 130, 31.5.2000, str. 1.

- (12) Jamstveni sklad pokriva zamude pri plačilih posojil, ki jih izda EIB, za katera Skupnosti zagotavljajo jamstvo na podlagi zunanjega mandata EIB. Poleg tega bi moral Sklad v skladu z zunanjim mandatom EIB, ki je začel učinkovati 1. februarja 2007, pokrivati tudi zamude pri plačevanju jamstev za posojila, ki jih izda EIB in za katera Skupnosti zagotovijo jamstvo.
- (13) Za sprejetje te uredbe Pogodbe ne določajo nobenih drugih pooblastil razen pooblastila na podlagi člena 308 Pogodbe o ES in člena 203 Pogodbe ESAE –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Ustanovi se Jamstveni sklad (v nadaljnjem besedilu „Sklad“), katerega sredstva se uporabljajo za poplačilo upnikov Skupnosti v primeru zamude porabnika posojila, ki ga odobrijo ali zanj dajo jamstvo Skupnosti, ali jamstva za posojilo, ki ga izda Evropska investicijska banka v nadaljevanju „EIB“ in za katerega Skupnosti zagotovijo jamstvo.

Dana posojila in jamstva iz prvega odstavka, v nadaljnjem besedilu „posli“, so posli, ki se izvajajo v korist tretje države ali za namene financiranja projektov v tretjih državah.

Vse operacije, izvedene v korist tretje države ali za namene financiranja projektov v tretji državi, z učinkom od dne pristopa te države k Evropski uniji ne sodijo več na področje uporabe te uredbe.

Člen 2

Sklad se financira iz:

- eno letno plačilo iz splošnega proračuna Evropske unije v skladu s členoma 5 in 6,
- obresti na investirana sredstva sklada,
- izterjanih zneskov v primeru zamude dolžnikov, ko sklad že izplača znesek na podlagi jamstva.

Člen 3

Sklad zbere sredstva do ustrezne višine (v nadaljevanju „ciljni znesek“).

Ciljni znesek znaša 9 % skupnih neplačanih obveznosti Skupnosti do virov sredstev iz vsakega posla, povečanih za neplačane zapadle obresti.

Na osnovi razlike ob koncu leta $n-1$ med ciljnim zneskom in vrednostjo neto premoženja Sklada, kot je izračunana na začetku leta n , se vsak presežek plača v enem prenosu v posebno postavko bilance prihodkov v splošni proračun Evropske unije za leto $n+1$.

Člen 4

Po pristopu nove države članice k Evropski uniji se ciljni znesek zmanjša za znesek izračunan na podlagi operacij iz tretjega odstavka člena 1.

Za izračun zneska zmanjšanja se odstotek iz drugega odstavka člena 3, ki se uporablja na dan pristopa, uporabi za znesek neplačanih operacij na ta dan.

Presežek se plača nazaj na posebno postavko v izkazu prihodkov splošnega proračuna Evropske Unije.

Člen 5

Na osnovi razlike ob koncu leta $n-1$ med ciljnim zneskom in vrednostjo neto premoženja Sklada, kot je izračunana na začetku leta n , se zahtevani znesek oblikovanja rezervacij plača v Sklad v enem prenosu v letu $n+1$ iz splošnega proračuna Evropske unije.

Člen 6

1. Če zaradi ene ali več zamud aktivacija jamstva v letu $n-1$ preseže 100 milijonov EUR, se znesek, ki presega 100 milijonov EUR, vplača nazaj v Sklad v letnih obrokih z začetkom v letu $n+1$ in s trajanjem v naslednjih letih do popolnega poplačila (izravnalni mehanizem). Velikost letnega obroka je manjša vsota od naslednjih dveh:

- 100 milijonov EUR, ali
- preostala dolgovana terjatev v skladu z izravnalnim mehanizmom.

Vsak znesek, ki je posledica aktivacije jamstva v letih pred letom $n-1$ in ki zaradi izravnalnega mehanizma še ni bil v celoti poplačan, se vplača nazaj, preden lahko začne učinkovati izravnalni mehanizem za zamude iz leta $n-1$ ali naslednjih let. Takšni preostali zneski se še naprej odštevajo od najvišjega letnega zneska, ki ga je treba izplačati iz splošnega proračuna Evropske unije na podlagi izravnalnega mehanizma, dokler se celotni znesek ne izplača nazaj v Sklad.

2. Izračuni na osnovi izravnalnega mehanizma se opravijo ločeno od izračunov iz tretjega odstavka člena 3 in iz člena 5. Kljub temu bodo skupaj sestavljali en letni prenos. Zneski, ki naj bi bili plačani iz splošnega proračuna Evropske unije na podlagi izravnalnega mehanizma, se obravnavajo kot neto premoženje Sklada za izračune v skladu s členoma 3 in 5.

3. Če kot posledica aktivacije jamstva na podlagi ene ali več zamud sredstva v Skladu padejo pod 80 % ciljnega zneska, Komisija o tem obvesti proračunski organ.

4. Če kot posledica aktivacije jamstva na podlagi ene ali več zamud sredstva v Skladu padejo pod 70 % ciljnega zneska, Komisija predloži poročilo o izrednih ukrepih, ki se lahko zahtevajo za dopolnitev Sklada.

Člen 7

Komisija finančno poslovanje sklada zaupa Evropski investicijski banki na podlagi mandata v imenu Skupnosti.

Člen 8

Komisija do 31. maja naslednjega proračunskega leta pošlje Evropskemu parlamentu, Svetu in Računskemu sodišču letno poročilo o položaju sklada in njegovem vodenju v preteklem letu.

Člen 9

Bilanca prihodkov in odhodkov ter bilanca stanja sklada se priložita k bilanci prihodkov in odhodkov ter bilanci stanja Skupnosti.

Člen 10

Uredba (ES, Euratom) št. 2728/94 se razveljavi.

Sklicevanja na razveljavljeno uredbo, se štejejo kot sklicevanja na to uredbo in se berejo v skladu s primerjalno tabelo v Prilogi II.

Člen 11

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 25. maja 2009

Za Svet
Predsednik
J. ŠEBESTA

PRILOGA I

Razveljavljena uredba s seznamom njenih zaporednih sprememb

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 2728/94	(UL L 293, 12.11.1994, str. 1).
Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1149/1999	(UL L 139, 2.6.1999, str. 1).
Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 2273/2004	(UL L 396, 31.12.2004, str. 28).
Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 89/2007	(UL L 22, 31.1.2007, str. 1).

PRILOGA II

Primerjalna tabela

Uredba (ES, Euratom) št. 2728/94	Ta uredba
Členi 1, 2 in 3	Členi 1, 2 in 3
Člen 3a	Člen 4
Člen 4	Člen 5
Člen 5	Člen 6
Člen 6	Člen 7
Člen 7	Člen 8
Člen 8	Člen 9
Člen 9	—
—	Člen 10
Člen 10, prvi odstavek	Člen 11
Člen 10, drugi odstavek	—
—	Priloga I
—	Priloga II